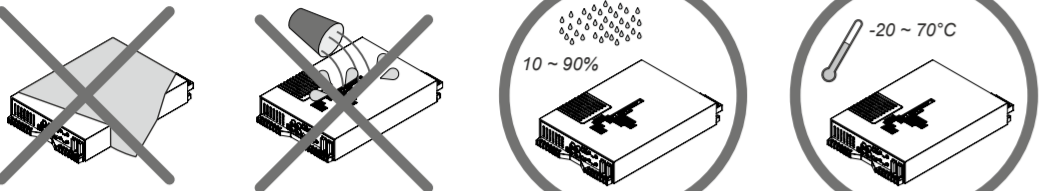


**12V**

**WARNING!**  
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND

**WARNING!**  
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.



**AVVERTENZE:**  
INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

**ACHTUNG! WARHNHINWEISE:**  
STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER STÖRUNG EIN. Die Nichtbeachtung könnte Schaden an dem Produkt führen. Für eine Reparatur wenden Sie sich bitte an einen autorisierten MOSCONI Fachhändler.

**WARNING! CAUTION:**  
IN CASE OF TROUBLE IMMEDIATELY DISCONTINUE USE. Failure to comply may cause injury or damage to the product. For repair please contact an authorized MOSCONI dealer.

**NON SMONTARE O MODIFICARE.** Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

**DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.** Besondere technisches Wissen und Erfahrung ist erforderlich, um die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

**DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT.** This action may result in accidents, fire or electric shock. Any alteration or modification to the product immediately voids any expressed or implied warranty.

**I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.** I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, consultare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

**DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.** Besondere technisches Wissen und Erfahrung ist erforderlich, um die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

**DO NOT INSTALL IN AREAS PARTICULARLY HUMID OR DUSTY.** Avoid installing the product in areas excessively humid or dusty. Presence of humidity or dust inside the product can cause malfunction.

**NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.** Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

**DO NOT INSTALL NEXT TO HEAT SENSITIVE SURFACES.** The amplifier may reach temperatures in excess of 80°C (176°F) and contact with heat sensitive surfaces may cause a fire hazard and damage to the surface.

**NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE.** L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80°C, il contatto con superfici e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o altri danni.

**NICHT IN DER NÄHE VON HITZEEMPFINDLICHEN FLÄCHEN EINBAUEN.** Die Endstufe kann Temperaturen bis zu 80°C erreichen und der Kontakt mit hitzeempfindlichen Bereichen birgt eine Brandgefahr und kann zu Schäden führen.

**DO NOT DRILLING HOLES, DO NOT DAMAGE TUBING AND CABLES.** While drilling holes in your vehicle during installation, pay close attention to avoid damaging, blocking or contact with: tubing, the fuel lines, the fuel tank and electrical cables. Failure to follow these precautions will pose a fire hazard and damages.

**NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.** Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi dei cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

**KEINE LEITUNGEN UND KABEL WÄHREND DES BOHRENS VON LÖCHERN BESCHÄDIGEN.** Wenn Sie Löcher bohren, vermeiden Sie Beschädigungen, Besonders den Kontakt mit: Leitungen, der Kraftstoffleitung, dem Tank und elektrischen Kabeln. Die Unterlassung dieser Vorsichtsmaßnahmen führt zu einer Feuergefahr.

**DO NOT OBSTRUCT VENTS OR HEAT SINKING PANELS.** Blocking vents or heat sinking panels may cause increased temperatures inside the amplifier. This may cause a fire hazard.

**NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE.** Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**VERMEIDEN SIE KEINE ENTLÜFTUNGS ÖFFNUNGEN ODER HITZESENKENDE ELEMENTE.** Das Blockieren von Öffnungen oder hitzeabsenkenden Elementen kann die Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies kann zu Feuer führen.

**USE THIS PRODUCT EXCLUSIVELY IN VEHICLES WITH 12V POWER.** Using the product with electrical power other than 12V may cause fires, electric shock or other accidents.

**UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.** Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

**BEZÜGEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORUNG.** Die Benutzung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

**DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT.** Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

**PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.** Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

**ENSURE PROPER CONNECTIONS.** To avoid fire hazard and damage to the product, use cables of proper gauge and ensure correct connections. Cables that tangle with steering components, gear lever, brake pedals, etc. may be dangerous.

**ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.** Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

**STELLEN SIE SACHGEMÄßE VERKABELUNG SICHER.** Um Feuer und Schaden am Produkt zu vermeiden, verwenden Sie passend starke Kabel und achten Sie auf Polarität der Anschlüsse.

**AVOID TANGLING THE CABLES TO VEHICLE PARTS.** Make proper connections by following the instructions so that the cables do not interfere with proper vehicle operation. Cables that tangle with steering components, gear lever, brake pedals, etc. may be dangerous.

**SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.** Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che i fasci dei cavi vengano tagliati dal bordo metallico del foro.

**VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN.** Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigentlichen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit lenkenden dem Schalterhebel, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**TO ESTABLISH A GROUND CONNECTION DO NOT USE BOLTS THAT BELONG TO THE STEERING OR BRAKING SYSTEM.** NEVER use bolts from the steering or braking system (or any other safety system) or the fuel tank to establish a ground connection. Using any of these parts may impair your ability to control the vehicle and cause accidents, fire or other damage.

**PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.** Non utilizzare Mai bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo o causare incendi o altro.

**METALLISCHEN KANTEN EINGEDRÜCKT WERDEN.** Um eine Beschädigung und eine Krümmung der Kabel zu vermeiden, verwenden Sie die Kabel weit entfernt von beweglichen Teilen (wie Sitzschienen) und von scharfen und spitzen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein Loch des Metalls gelegt werden, benutzen Sie einen Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolation nicht von einer scharfen Kante aufgedrückt wird.

**USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING.** Otherwise there may be fires or electric shock.

**USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO.** Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

**USE THE CORRECT ACCESSORY PARTS AND FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS.** Be sure to use only specified accessory parts. Using other components may damage the product or result in improper installation. Components may not be connected securely and cause malfunction or danger.

**UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.** Assicurarsi di utilizzare accessori specificati in dotazione.

**DO NOT OPERATE THE PRODUCT IN WAYS THAT MAY DISTRACT YOUR ATTENTION FROM DRIVING.** Any operation that requires continued attention must be done when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a safe area when performing such operations. Failure to do so may cause accidents.

**NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.** Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

**NUTZEN SIE GERÄTESCHUTZSICHERUNGEN MIT HINREICHENDER AMPERERE BELASTBARKEIT.** Andererseits können Feuer und elektrische Schocks auftreten.

**MAINTAIN THE VOLUME AT LEVELS THAT ALLOW EXTERNAL NOISES TO BE AUDIBLE WHILE DRIVING.** Excessive volume levels, capable of blocking the sound of emergency vehicles, rail crossings, etc. may be dangerous and cause accidents. Furthermore, listening to audio at high volume inside a vehicle may cause damage to your hearing.

**TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRI I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA DEL VEICOLO.** Eccessiva di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

**BEZÜGEN SIE EINWAHRFREIE ZÜBERHÖRTEILE UND UDRER RUMOREN DURANTE DER FAHREN ANGELENKT.** Benutzen Sie ausschließlich vorschriftsmäßige Zuberhörteile. Der Gebrauch anderer Komponenten kann das Produkt beschädigen oder zu einem ungesunden Einbau führen. Komponenten können nicht sicher verkabelt sein und eine Fehlfunktion oder Gefahr darstellen.

**EXCESSIVE VOLUME LEVELS, CAPABLE OF BLOCKING THE SOUND OF EMERGENCY VEHICLES, RAIL CROSSINGS, ETC. MAY BE DANGEROUS AND CAUSE ACCIDENTS.** Furthermore, listening to audio at high volume inside a vehicle may cause damage to your hearing.

**GERÄUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS IHRE AUFMERKSAMKEIT VOM FAHREN ABLENKT IST.** Jede Handlung, die kontinuierliche Aufmerksamkeit verlangt, muss im stehenden Zustand des Fahrzeuges vollzogen werden. Beim Ausführen solcher Handlungen stoppen sie das Fahrzeug immer in einer sicheren Zone. Nichtlenkung kann Unfälle verursachen.

**HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL, DER IHNEN ERLAUBT, EXTERNE GERÄUSCHE WÄHREND DES FAHRENS ZU HÖREN.** Überhöhte Lautstärkepegel, welche die Sirenen von Notfallfahrzeugen, das Geräusch von Eisenbahnen etc. überdecken, können gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann das sehr laute Musikhören innerhalb eines Fahrzeuges das Gehör schädigen.

**DO NOT OPERATE THE PRODUCT IN WAYS THAT MAY DISTRACT YOUR ATTENTION FROM DRIVING.** Any operation that requires continued attention must be done when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a safe area when performing such operations. Failure to do so may cause accidents.

**UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.** Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

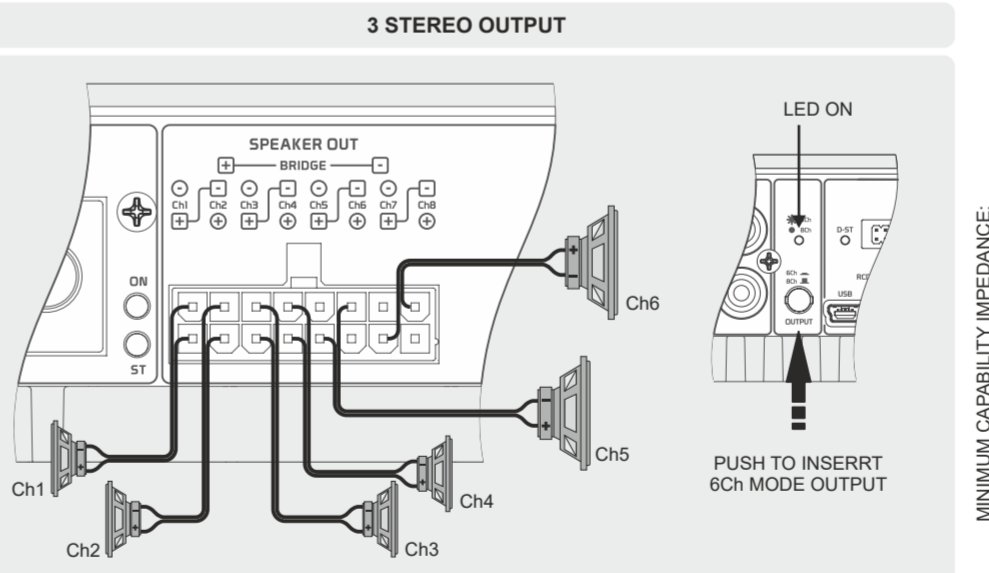
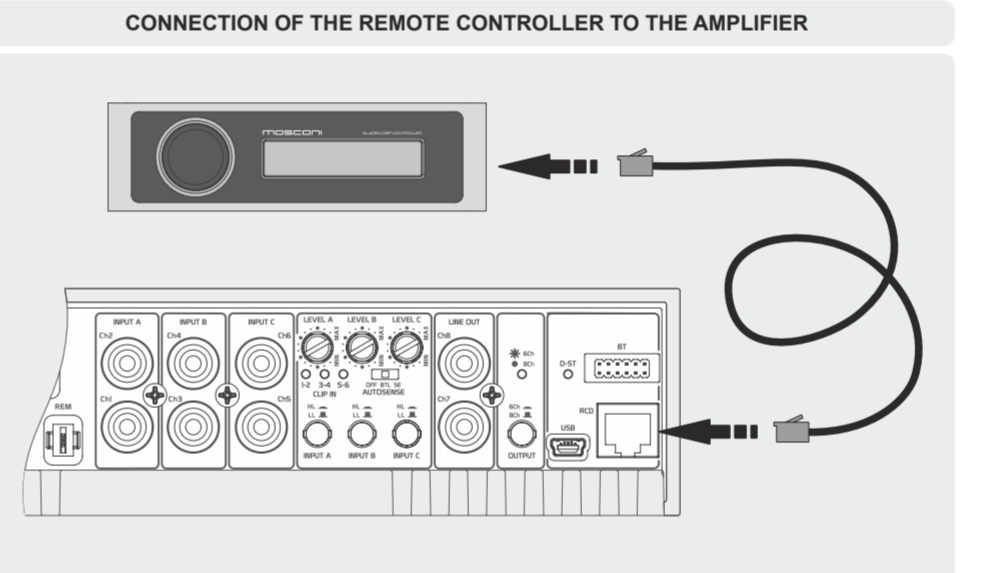
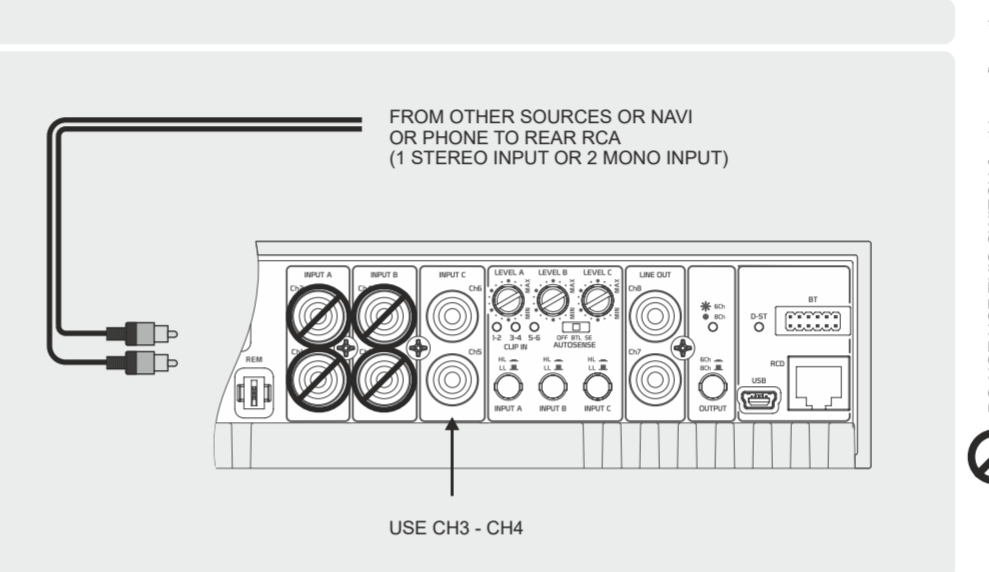
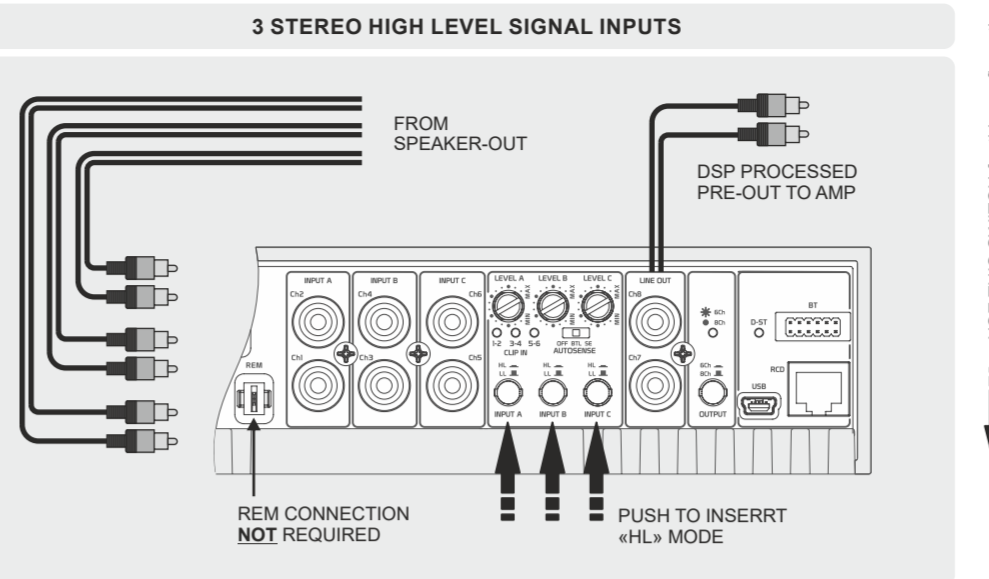
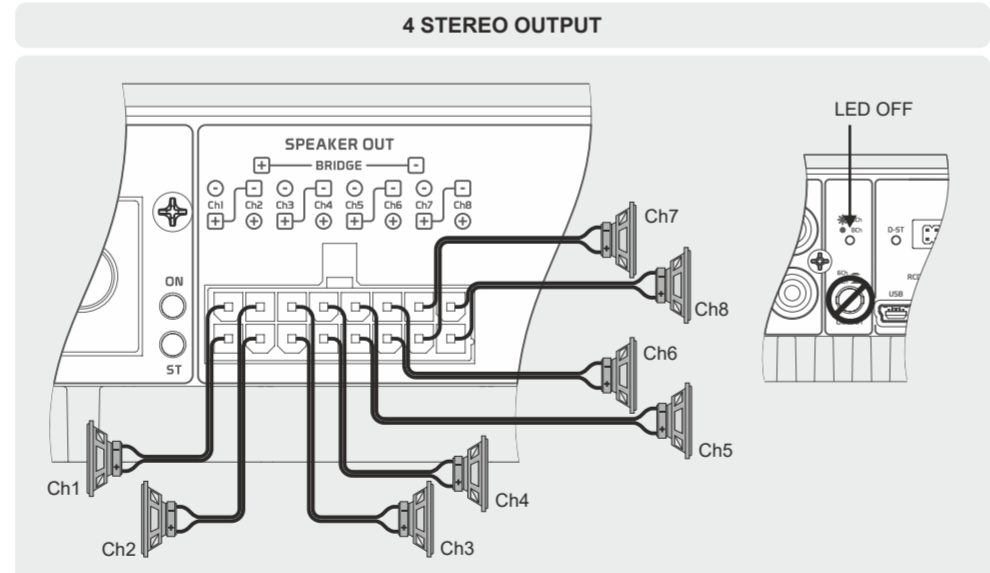
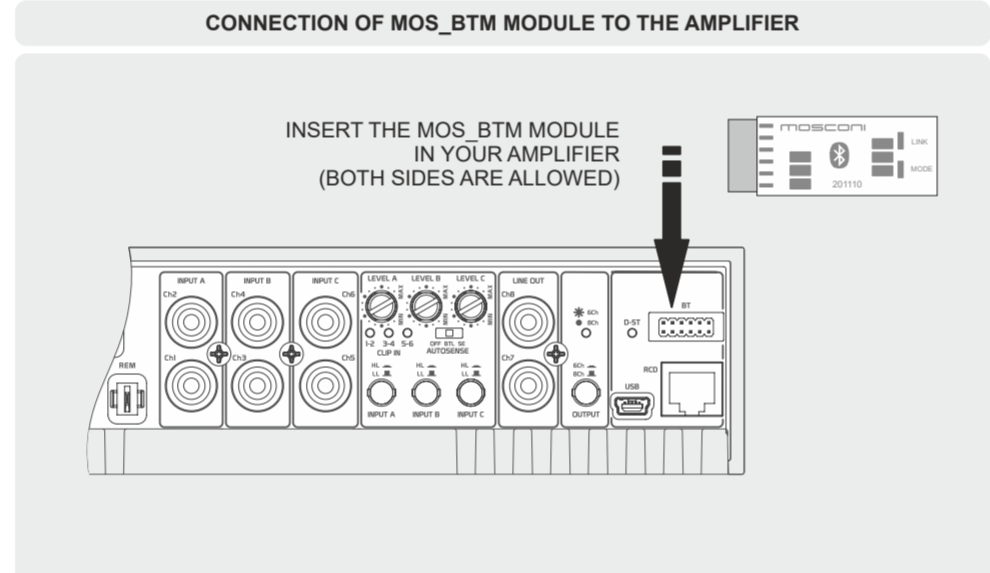
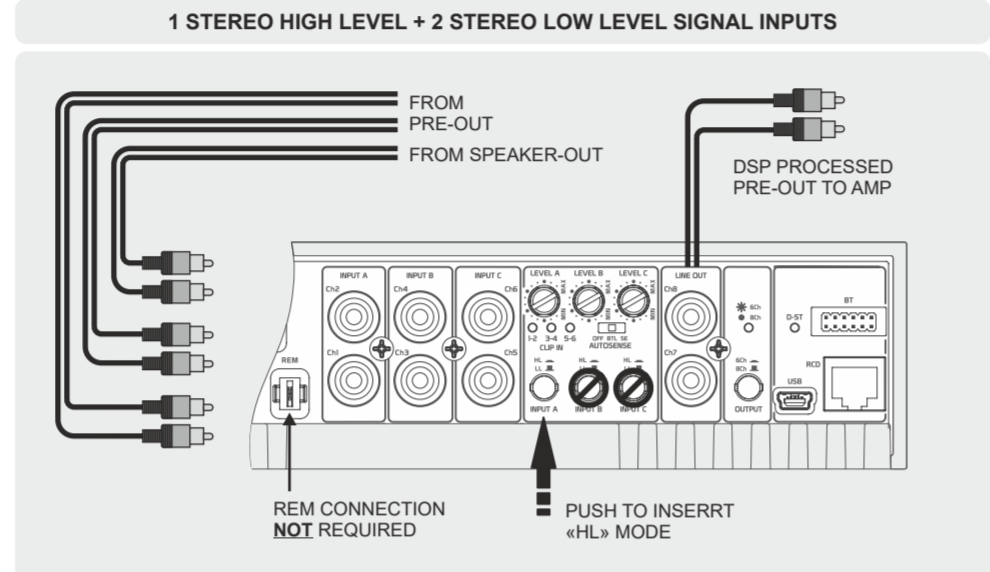
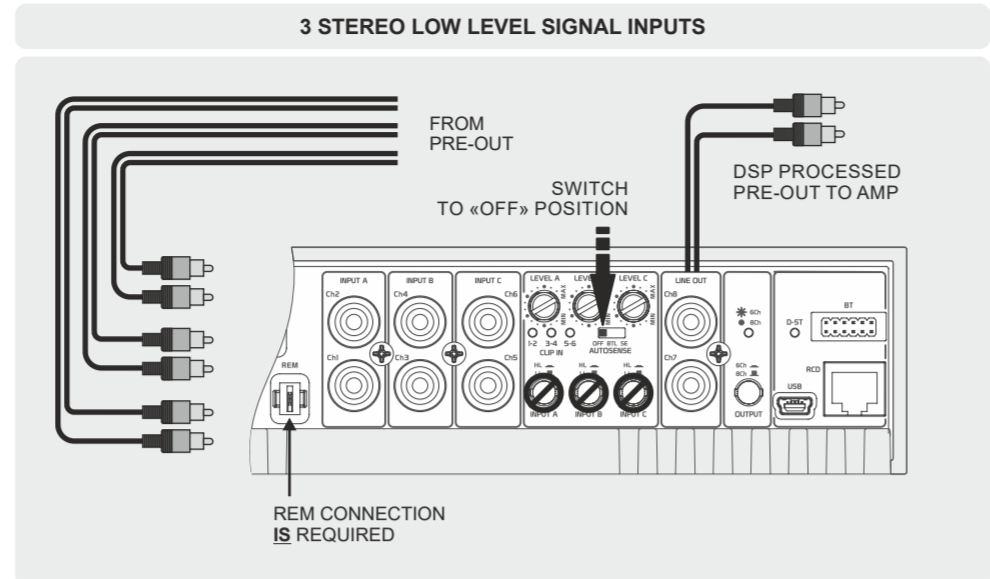
**BEZÜGEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORUNG.** Die Benutzung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

**DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT.** Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Amplifier	ONE 90.8 DSP
Power supply voltage	10 - 16V
DC-DC converter typology	Unregulated – Push Pull
External fuse	2 x 40A
Autosense power-on (in High Level mode only)	OFF - BTL - SE
Overall efficiency	>60%
Output power RMS	90Wx8 @4Ω - 120Wx8 @2Ω - 90Wx4+240Wx2 (Bridged) @4Ω
Low level + High level input sensitivity range	1 ± 20V
Gain level for each channel	-115 + 6dB
Parametric equalizer bands	30 (Ch 1-2) - 25 (Ch 3-4) - 9 (Ch 5-6-7-8)
Preset	4 available
LP & HP frequency range for each channel	10 + 20000Hz
Variable «Q» factor	0.5 + 40
Time delay	0 + 15ms (steps of 0.02ms)
Phase inversion for each channel	0/180°
Low level + High level input	RCA
Pre output	RCA (Ch 7-8) DSP processed
PC Connection	USB
Remote control (optional)	DSP-RCD or DSP-RC MINI
Dimensions and weight	300x200x50mm - 2.6Kg
Color and finishing	Black powder coating

INPUT CONNECTIONS

FILTER SETTING



**IMPORTANT:** CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

**WICHTIG:** LESEN SIE DIESE GERÄUCHSANLEITUNG GENAU DURCH, UM SICH SELBST MIT ALL DEN BEDEUTENDEN UND FUNKTIONEN DIESES PRODUKTS VERFAMILIAREN ZU MACHEN. BEFOLGEN SIE ALLE HINWEISE, DAMIT DIE SICHERHEIT DER INSTALLATION UND DES GEBRAUCHS DES PRODUKTS GEWÄHRLEISTET IST.

**IMPORTANT:** LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILI E INDICAZIONI. LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE AFFINCHÉ POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA E L'INDISPENSABILE UTILIZZO DEL PRODOTTO.

**MANUALE D'USO**  
**SICUREZZA**  
**GARANZIA**  
**GERÄUCHSANWEISUNG**  
**SICHERHEITSHINWEISSE**  
**GARANTIEKARTE**  
**WARNINGS**  
**WARRANTY CARD**

**GLADEN AUDIO EUROPE**  
**MOSCONI**  
**GLADEN ONE 90.8 DSP**  
**ITA, DEUT, ENG**

**GARANZIA - GARANTIEKARTE - WARRANTY**

**CONDIZIONI DI GARANZIA:** RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPIATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

**GARANTIEBEDINGUNGEN:** DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

**WARRANTY CONDITIONS:** COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

**Client** \_\_\_\_\_ **Authorized Dealer** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

**e-mail & Phone** \_\_\_\_\_

**Model** \_\_\_\_\_ **S.N.** \_\_\_\_\_

MOSCONI s.r.l. garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto (scontrino o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOSCONI s.r.l. non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a questi collegate.

MOSCONI s.r.l. garantiert 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheidend ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummer des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOSCONI s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOSCONI s.r.l. extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returns product. MOSCONI s.r.l. is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

MOSCONI s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presentati su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati sono stati utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo ed ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

MOSCONI s.r.l. hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschrieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugsweiser Nachdruck ist nicht erlaubt.

MOSCONI s.r.l. reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.

**Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche** (valido per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata) Il simbolo (cassonetto su ruote barrato) riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere riciclate presso strutture adeguate. Contattare le autorità locali per i dettagli nel localizzare l'impianto di riciclo più vicino a voi. Il corretto riciclaggio e smaltimento dei rifiuti contribuirà a conservare le risorse naturali e a prevenire effetti nocivi all'ambiente e alla nostra salute. Questo prodotto può essere smaltito insieme alla vettura usata, in questo caso non rimuoverlo dall'automobile.

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten** (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte) Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährdet Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben. Dieses Produkt kann auch gemeinsam mit dem verwendeten Fahrzeug entsorgt werden, eine Demontage ist in diesem Fall nicht notwendig.

**Information on disposal of old electrical and electronic equipment** (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems) The symbol (crossed-out wheeled bin) shown on the product or on its packaging indicates that this product cannot be disposed of as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a special waste facility. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment. This product can be disposed of with the used car together, in this case don't remove it from the car.

USE THIS SWITCH for this configuration

DO NOT USE THIS SWITCH for this configuration

MINIMUM CAPABILITY IMPEDANCE: 2 OHM IN STEREO MODE, 4 OHM IN BRIDGE MODE



